



CONGRESISTA GRACE MENG

ORGULLOSAMENTE SIRVIENDO AL 6to DISTRITO DE NUEVA YORK



¿Qué es COVID-19?

¿CUALES SON LOS SINTOMAS?

Los síntomas de COVID-19 incluyen: fiebre, tos, falta de aliento o dificultad para respirar, escalofríos, temblores repetidos con escalofríos, dolor muscular, dolor de cabeza, dolor de garganta y nueva pérdida de sabor u olfato. El CDC cree en este momento que los síntomas de COVID-19 pueden aparecer de 2 a 14 días después de la exposición.

¿Cómo se propaga?

Si cree que el virus se propaga principalmente de persona a persona.

- Entre personas que están en contacto cercano entre sí.
- A través de gotas respiratorias producidas cuando una persona infectada tose o estornuda.
- Estas gotas pueden caer en la boca o la nariz de las personas que están cerca o posiblemente se inhalen en los pulmones.

Para obtener más información sobre COVID-19, visite [coronavirus.gov](https://www.cdc.gov/coronavirus)

NYC está distribuyendo revestimientos faciales gratuitos. Estas cubiertas de tela se distribuirán en una variedad de ubicaciones. Puede encontrar un mapa de sitios de distribución aquí:

<https://www1.nyc.gov/site/coronavirus/resources/facecoverings.page>

Que hacer si estas enfermo/a

Llame a su profesional de la salud si experimenta algún síntoma asociado con COVID-19, ha estado en contacto cercano con una persona que se sabe que tiene COVID-19, o si vive o ha viajado recientemente desde un área con propagación continua de COVID-19 .

- Línea de ayuda del estado de Nueva York: 1-888-364-3065.
- Línea directa de NY Presbyterian COVID-19: 646-697-4000.
- Para obtener ayuda para encontrar un proveedor de atención médica: 311.
- Para una cita de prueba, llame al 1-844-NYC-4NYC.

Para información sobre los sitios de prueba, llame a mi oficina al 718-358-6364.

TOMA PASOS PARA PROTEGERSE A SI MISMO

Limpiar y desinfectar



Cubra la tos y los estornudos



Evitar el contacto cercano



Quédese en casa si esta enfermo



Limpiar sus manos con frecuencia



CONTACTE MI OFICINA CON PREGUNTAS O INQUIETUDES:

EMAIL: meng.house.gov/contact

PHONE: 718-358-6364



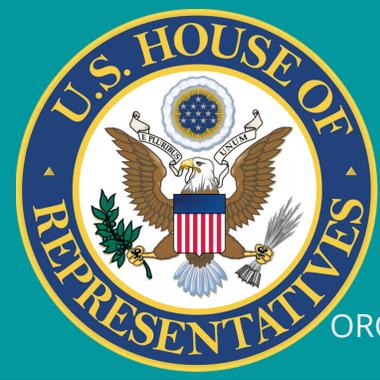
@RepGraceMeng



<https://meng.house.gov>



@RepGraceMeng



CONGRESISTA GRACE MENG

ORGULLOSAMENTE SIRVIENDO AL 6to DISTRITO DE NUEVA YORK



RECURSOS SOBRE VIVIENDA

Alivio de la hipoteca: A partir del 24 de marzo, el gobernador anunció que las instituciones financieras reguladas por el estado renunciarán a los pagos de la hipoteca por 90 días.

Protección de desalojo: Todos los desalojos residenciales y comerciales están suspendidos hasta el 20 de agosto. En este momento, no hay una suspensión de alquiler vigente. Sin embargo, los cargos por pagos atrasados por pagos atrasados durante la moratoria están prohibidos, y los inquilinos que enfrentan dificultades pueden usar su depósito de seguridad para pagar el alquiler. Los cortes de servicios públicos también se han suspendido.

Extensión del Programa de Asistencia de Energía para el Hogar: El período de solicitud para el beneficio HEAP regular y de emergencia se extiende hasta el 30 de junio de 2020 o hasta que se agoten los fondos asignados a estos componentes, lo que ocurra primero.

- Para obtener más información, visite <https://access.nyc.gov/programs/home-energy-assistance-program-heap/?step=how-to-apply>.

Atrasos en el alquiler y asistencia en efectivo: Si su horario de trabajo se redujo y no puede pagar el alquiler, puede solicitar una solicitud de subvención especial de asistencia en efectivo para obtener beneficios de emergencia.

- Solicitud en línea: <https://a069-access.nyc.gov/accesshra/> O llame al 718-557-1399 para obtener ayuda de HRA.

Dificultades de alquiler de NYCHA: los residentes que experimentan pérdida de ingresos pueden calificar para el programa de dificultades de alquiler de NYCHA.

- Para obtener más información, visite: <https://www1.nyc.gov/assets/nycha/downloads/pdf/Rent-Hardship-03.16.20-with-links.pdf> O llame al 718-707-7771.
- Se recomienda a cualquier residente de NYCHA que experimente una pérdida de ingresos que solicite una nueva certificación provisional por cualquier disminución en los ingresos que dure más de dos meses visitando: <https://selfserve.nycha.info/>.
- Los residentes con más preguntas o inquietudes deben comunicarse con el centro de atención al cliente de NYCHA al 718-707-7771. Para obtener más información, visite: <https://www1.nyc.gov/site/nycha/index.page>

Homebase: si está en riesgo de quedarse sin hogar y necesita asistencia de alquiler de emergencia. Para obtener más información, visite <https://www1.nyc.gov/site/hra/help/homebase.page> O llame al 311 para obtener más información.

Habitaciones temporales a través del programa de hotel COVID-19 de Nueva York: El programa de hotel COVID-19 de la ciudad de Nueva York ofrece estadías en hoteles gratis a los neoyorquinos elegibles que no pueden aislar dónde viven. Para obtener más información, visite nyc.gov/covid19hotels.

Para obtener más recursos de la ciudad, visite <https://access.nyc.gov/coronavirus-covid-19-updates/>

CONTACTE MI OFICINA CON PREGUNTAS O INQUIETUDES:

EMAIL: meng.house.gov/contact

PHONE: 718-358-6364



@RepGraceMeng



<https://meng.house.gov>



@RepGraceMeng



CONGRESISTA GRACE MENG

ORGULLOSAMENTE SIRVIENDO AL 6to DISTRITO DE NUEVA YORK



ASISTENCIA FINANCIERA PARA EMPRESAS E INDIVIDUOS

PROGRAMA DE PROTECCIÓN DE CHEQUE (PPP)

Este programa de préstamos ofrece condonación de préstamos para retener a los empleados al expandir temporalmente el programa tradicional de préstamos SBA 7 (a). Para obtener más información, visite <https://www.sba.gov/funding-programs/loans/paycheck-protection-program-ppp>.

PRÉSTAMO FEDERAL DE LESIONES ECONÓMICAS POR DESASTRES DE LA SBA (EIDL)

Se alienta primero a las pequeñas empresas que buscan alivio de préstamos por desastre de la SBA a contactar a un representante del Centro de Desarrollo de Pequeñas Empresas de Nueva York (SBDC). Puede contactar al SBDC de Queens College en sbdc@qc.cuny.edu, SBDC de LaGuardia en sbdc@lagcc.cuny.edu, SBDC de York College en sbdc@york.cuny.edu. Para obtener más información, visite <https://disasterloan.sba.gov/>.

ADELANTO DEL PRÉSTAMO FEDERAL DE LESIONES ECONÓMICAS POR DESASTRES DE LA SBA (EIDL)

Este adelanto de préstamo proporcionará hasta \$10,000 de alivio económico a las empresas que actualmente están experimentando dificultades temporales. Para obtener más información, visite <https://www.sba.gov/funding-programs/loans/coronavirus-relief-options/economic-injury-disaster-loan-emergency-advance>.

PRÉSTAMOS DEL PUENTE EXPRESS DE LA SBA

Permite a las pequeñas empresas que actualmente tienen una relación comercial con un prestamista SBA Express acceder rápidamente a hasta \$ 25,000. Para obtener más información, visite <https://www.sba.gov/funding-programs/loans/coronavirus-relief-options/sba-express-bridge-loans>.

ALIVIO DE LA DEUDA DE LA SBA

La SBA está proporcionando un alivio financiero a las pequeñas empresas durante la pandemia de COVID-19. Para obtener más información, visite <https://www.sba.gov/funding-programs/loans/coronavirus-relief-options/sba-debt-relief>

ASISTENCIA FINANCIERA DE NYC

La Ciudad ofrecerá asistencia financiera a las pequeñas empresas para ayudar a disminuir el impacto económico del coronavirus. Las empresas pueden calificar para préstamos a bajo interés y subsidios de retención de empleados.

- Programa de Subsidio de Retención de Empleados de NYC: <https://www1.nyc.gov/nycbusiness/article/nyc-employee-retention-grant-program> (El Programa de Subsidios de Retención de Empleados de NYC ya no acepta solicitudes).
- Si desea recibir información actualizada sobre los nuevos programas de asistencia financiera locales, estatales o federales que estén disponibles, proporcione su información en el sitio web de NYC Small Business Services.
- Para obtener más información, visite: <https://www1.nyc.gov/site/sbs/businesses/covid19-business-financial-assistance.page>

**PLEASE CONTACT MY OFFICE WITH
QUESTIONS OR CONCERNS:**

EMAIL: meng.house.gov/contact

PHONE: 718-358-6364



@RepGraceMeng



<https://meng.house.gov>



@RepGraceMeng



CONGRESISTA GRACE MENG

ORGULLOSAMENTE SIRVIENDO AL 6to DISTRITO DE NUEVA YORK



RECURSOS COMUNITARIOS DE CORONAVIRUS

ESCUELAS PÚBLICAS Y ASISTENCIA ALIMENTARIA

Las escuelas públicas de Nueva York, incluidos los programas 3K y prekínder, estarán cerradas a partir del 16 de marzo y permanecerán cerradas por el resto del año escolar 2019-2020. Para obtener más información, visite:
<https://www.schools.nyc.gov/>

Las comidas para llevar estarán disponibles en todos los Meal Hubs de 7:30 a.m. a 1:30 p.m., de lunes a viernes. Las comidas kosher están disponibles en 16 sitios y las comidas halal están disponibles en los más de 400 sitios. Para encontrar una ubicación, envíe un mensaje de texto con la palabra "NYCFOOD" o "COMIDA al 877-877 o visite
https://www.schools.nyc.gov/school-life/food/free-meals_

CENTROS MAYORES

A partir del 16 de marzo, el alcalde de Blasio ha ordenado que todos los centros para personas mayores en la ciudad de Nueva York deben estar cerrados y pasar a la entrega de comidas para adultos mayores.

- Si necesita ayuda para encontrar un proveedor de atención médica, llame al 311.
- Si necesita hablar con alguien, llame al: 1-888-NYC-WELL o envíe un mensaje de texto WELL al 65173.
- Si tiene preguntas sobre el cierre del centro para adultos mayores o la entrega de comidas, llame al 311.

Aging Connect: *Aging Connect es el enlace directo de la Ciudad con los servicios de envejecimiento.*

- Llame al 212-AGING-NYC (212-244-6469) para personas mayores que necesitan suministros o entrega de alimentos.

SERVICIO POSTAL DE ESTADOS UNIDOS

Hasta la fecha, no hay cambios con el horario de las sucursales o la entrega por correo.

Para obtener más información, visite: <https://www.usps.com/>

CUIDADO CON LAS ESTAFAS

No responda a llamadas, correos electrónicos u otras comunicaciones que afirman ser del Departamento del Tesoro de los EE. UU. Y que ofrezcan subvenciones relacionadas con COVID-19 o pagos de estímulo a cambio de información financiera personal, o una tarifa anticipada, impuestos o cargos de cualquier tipo, incluidos La compra de tarjetas de regalo. To report scams, visit FBI website at www.ic3.gov.

- Para informar sobre aumento de precios, llame al 311 o visite: nyc.gov/dcwp.
- Para denunciar el acoso, llame al 311 o al 1-888-440-HATE.

MEDICARE

Medicare cubre las pruebas de laboratorio para COVID-19. No paga costos de bolsillo. Cuando una vacuna para COVID-19 esté disponible, estará cubierta por Medicare Parte D.

Para obtener más información sobre la cobertura, visite:
<https://www.medicare.gov/medicare-coronavirus>

Telesalud: *Medicare ha ampliado temporalmente su cobertura de servicios de telesalud para responder a la actual emergencia de salud pública.*

- Visite: <https://www.medicare.gov/cobertura/telesalud> para obtener información adicional.
- O llame al 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)

SERVICIO DE INGRESOS INTERNOS (IRS)

La fecha de vencimiento para presentar declaraciones de impuestos federales Y hacer pagos de impuestos federales se ha pospuesto automáticamente al 15 de julio de 2020. El IRS también está distribuyendo cheques de reembolso a los beneficiarios elegibles. Para obtener más información, visite:
<https://www.irs.gov/>

CONTACTE MI OFICINA CON PREGUNTAS O INQUIETUDES:

EMAIL: meng.house.gov/contact

PHONE: 718-358-6364



@RepGraceMeng



<https://meng.house.gov>



@RepGraceMeng



CONGRESISTA GRACE MENG

ORGULLOSAMENTE SIRVIENDO AL 6to DISTRITO DE NUEVA YORK



COMMUNITY RESOURCES ON CORONAVIRUS

ADMINISTRACION DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Todas las oficinas locales del Seguro Social estarán cerradas al público para el servicio en persona a partir del 17 de marzo de 2020.

Para problemas críticos, comuníquese directamente con su oficina local a través del número de teléfono que se encuentra en <https://secure.ssa.gov/ICON/main.jsp>.

Si no puede completar su negocio de Seguro Social en línea, llame al 1-800-772-1213.

Para obtener más información, visite: <https://www.ssa.gov/>

ASUNTOS DE LOS VETERANOS

Se recomienda a los veteranos que experimenten síntomas de COVID-19, como fiebre, tos y falta de aire, que llamen a su centro médico de VA o que llamen a MyVA311 (844-698-2311, presione # 3 para conectarse).

Visite www.va.gov/coronavirus para obtener la información más actualizada.

DERECHOS Y BENEFICIOS DEL TRABAJADOR

Permiso seguro y licencia por enfermedad: El gobernador Cuomo firmó un proyecto de ley que garantiza la protección del trabajo y paga a los neoyorquinos que han sido puestos en cuarentena como resultado del nuevo coronavirus. Para obtener más información, visite <https://www1.nyc.gov/site/dca/about/paid-sick-leave-law.page>

Seguro de desempleo: La Ley CARES federal brinda beneficios mejorados de seguro de desempleo y asistencia pandémica (PUA) para los neoyorquinos. Esto incluye pagos a trabajadores que tradicionalmente no son elegibles para beneficios de desempleo. Para obtener más información, visite <https://www.labor.ny.gov/home/> o llame al (888) 209-8124.

SERVICIOS DE INMIGRACIÓN Y CIUDADANÍA DE LOS ESTADOS UNIDOS

A partir del 18 de marzo, los servicios de Inmigración y Ciudadanía de los Estados Unidos suspenderá los servicios en persona en sus oficinas locales, oficinas de asilo y Centros de Apoyo a las Solicitudes (ASC) para ayudar a frenar la propagación de COVID-19. USCIS planea comenzar a reabrir oficinas a partir del 4 de Junio, a menos que los cierres públicos se extiendan más. Mientras tanto, llame al 800-375-5283 para recibir asistencia con los servicios de emergencia.

Las oficinas de campo del USCIS enviarán avisos a los solicitantes y peticionarios con citas programadas y ceremonias de naturalización afectadas por este cierre. Las oficinas de asilo de USCIS enviarán avisos de cancelación de entrevistas y reprogramarán automáticamente las entrevistas de asilo. Cuando se reprograma la entrevista, los solicitantes de asilo recibirán un nuevo aviso de entrevista con la nueva hora, fecha y lugar de la entrevista.

Para obtener más información, visite: [USCIS.gov/coronavirus](https://uscis.gov/coronavirus)

CONTACTE MI OFICINA CON PREGUNTAS O INQUIETUDES:

EMAIL: meng.house.gov/contact

PHONE: 718-358-6364



@RepGraceMeng



<https://meng.house.gov>



@RepGraceMeng